

BGU 4.1162

P.Berol. 13080 recto

Scan: International Photographic Archive  
Other texts on the verso: BGU 4.1153

Loan contract (*synchoresis*)  
17/16 BC

(a) *Addressee*  
To Achaios, ...,

(b1) *Party 1*  
from Sosipatros, the son of ...,

(b2) *Party 2*  
and from Aristokleia, the daughter of ..., a Persian, with as guardian ..., and from Tryphaine, the daughter of ..., a Persian, with as guardian ...

(c) *Agreement proper*  
Aristokleia and Tryphaina agree that they have received from |<sup>1</sup> Sosipatros in cash and not through a bank a loan of |<sup>2</sup> 1,800 Ptolemaic silver drachmas without interest, |<sup>3</sup> which (*loan*) they will pay back in ten months from ... |<sup>4</sup> of the present 14th year of Caesar (*Augustus*) |<sup>5</sup> without any delay,

(d) *Penalty clause*  
and if not, they agree that they are liable to seizure |<sup>6</sup> and can be held under arrest until they pay back |<sup>7</sup> the loan, (*namely*) the 1,800 silver drachmas, |<sup>8</sup> along with half as much again immediately and |<sup>9</sup> the two drachmas (*per 100 drachmas per month*) interest for the time that has passed (*the deadline*) in accordance with the statute, |<sup>10</sup> while the right of execution (*of the claim*) belongs to Sosipatros from |<sup>11</sup> the debtors, who are each other's guarantors for repayment, and |<sup>12</sup> from whomever of them he chooses and from all their belongings |<sup>13</sup> just as if by virtue of a legal decision, |<sup>14</sup> while all safe-conducts (*and*) every kind of protection they adduce are ineffective.

(e) *Memorandum about another loan*  
|<sup>15</sup> This loan is separate from the one that |<sup>16</sup> the aforementioned Aristokleia and Tryphaina owe Sosipatros |<sup>17</sup> in accordance with another agreement through the same tribunal, (*a loan*) of another 3 silver talents.